



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

**POWIAT JELENIOGÓRSKI**  
ul. Kochanowskiego 10  
58-500 JELENIA GÓRA  
NIP 611-250-35-48 REGON 230821492

Jelenia Góra, dnia 13 grudnia 2011r.

ROT-IV.272.1.14.2011

## OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU PUBLICZNYM – usługi

**Wydanie przewodnika wraz z mapą pn.:**

***Karkonosze i Łużyce Górne – aktywnie przez cztery pory roku***

Numer ogłoszenia opublikowanego w Biuletynie Zamówień Publicznych: 423890 - 2011;  
data zamieszczenia: 13.12.2011r.

**Zamieszczanie ogłoszenia:** obowiązkowe

**Ogłoszenie dotyczy:** zamówienia publicznego

### SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) **NAZWA I ADRES:** Powiat Jeleniogórski, ul. Jana Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra, woj. dolnośląskie, tel. 75 6473103, faks 75 7526419

**Adres strony internetowej zamawiającego:** <http://www.starostwo.jgora.pl>

I. 2) **RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Administracja samorządowa

### SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

#### II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) **Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Wydanie przewodnika wraz z mapą pn.: *Karkonosze i Łużyce Górne – aktywnie przez cztery pory roku*

II.1.2) **Rodzaj zamówienia:** usługi

II.1.3) **Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na graficznym opracowaniu, napisaniu i wydaniu przewodnika wraz z mapą pn.: *Karkonosze i Łużyce Górne – aktywnie przez cztery pory roku*.

#### Parametry techniczne przewodnika:

1. Format: 148 x 210 mm;
2. Okładka: karton foliowany – 200 g;
3. Wnętrze: papier kreda błysk – 90 g;
4. Ilość stron: 124, w tym okładka i mapa 295 x 210 mm jako integralna część przewodnika;
5. Kolor: 4 x 4 CMYK;
6. Łączenie: spirala metalowa biała;
7. Mapa powiatu jeleniogórskiego oraz Łużyc Górnych:
  - 1) format: 295 x 210 mm,
  - 2) dwustronna: z jednej strony Karkonosze, z drugiej strony Łużyce Górne;
  - 3) składana do formatu 148 x 210 mm;
8. Nakład: 30.000 egzemplarzy;
9. Zapewnienie numeru ISBN;
10. Loco Zamawiający.



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

Specyfikacja merytoryczna przedmiotu zamówienia została zawarta w *Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia*, stanowiącym Załącznik Nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, udostępnionym do wglądu w siedzibie Zamawiającego w pokoju nr 10A (parter), w godzinach pracy Urzędu oraz na stronie internetowej: [www.starostwo.igora.pl//zamowienia.html](http://www.starostwo.igora.pl//zamowienia.html).

Przedmiot zamówienia jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR): Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013.

Istotne postanowienia dotyczące przedmiotu zamówienia:

1) Zamawiający zobowiązany jest do zamieszczenia informacji o współfinansowaniu projektu przez Unię Europejską. Wszelkie działania informacyjne i promocyjne muszą zawierać następujące elementy:

- a) emblemat Unii Europejskiej, spełniający normy graficzne, określone w załączniku I do Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – w aktualnie obowiązującym brzmieniu oraz odniesienie do Unii Europejskiej;
  - b) odniesienie do EFRR: „Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego” wraz z hasłem „Inwestujemy w waszą przyszłość”, podkreślającym wartość dodaną pomocy Wspólnoty;
  - c) logo Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013.
- 2) Cena zamówienia musi uwzględniać koszty wszystkich materiałów i procesów towarzyszących wykonaniu publikacji przewodnika: projekt graficzny, skład, korektę, łamanie tekstów, druk, farby, oprawę, wykończenie, opakowanie i dostawę do siedziby Zamawiającego itp., a także przekazanie majątkowych praw autorskich do projektów graficznych przewodnika (okładka i środek).
- 3) Projekt i umiejscowienie oznaczeń (logo), których wizerunki zawiera Załącznik Nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – do uzgodnienia i akceptacji Zamawiającego.
- 4) Zamawiający wymaga, aby fotografie, które zostaną wykorzystane przy realizacji przedmiotu zamówienia, spełniały minimalne parametry jakościowe, tj. żeby ich rozdzielczość była nie mniejsza niż 300 dpi.

**II.1.4) Czy przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających: tak.**

**Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówień uzupełniających:**

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia Wykonawcy zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy, stanowiących nie więcej niż 50 % wartości zamówienia podstawowego, polegających na powtórzeniu tego samego rodzaju zamówień.

**II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 39.29.41.00-0 (Artykuły informacyjne i promocyjne); 79.34.22.00-5 (Usługi w zakresie promocji); 79.81.00.00-5 (Usługi drukowania); 79.82.00.00-8 (Usługi związane z drukowaniem); 79.82.11.00-6 (Usługi korektorskie); 79.82.20.00-2 (Usługi składu); 79.82.25.00-7 (Usługi projektów graficznych); 79.82.30.00-9 (Usługi drukowania i dostawy).



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: do dnia 29 lutego 2012r.

### **SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM**

#### **III.1) WADIUM**

**Informacja na temat wadium:** Zamawiający wymaga od Wykonawców wniesienia wadium w wysokości 2.000 zł (słownie: dwa tysiące złotych) – na warunkach określonych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.2) ZALICZKI**

**Czy przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia: nie**

#### **III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

III.3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie

#### **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, dostaw lub usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wykonawca zobowiązany jest wykazać w w/w dokumencie, że wykonał co najmniej dwie usługi polegające na graficznym opracowaniu, napisaniu i wydaniu przewodnika wraz z mapą (wzór wykazu stanowi Załącznik Nr 6 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia).

Ocena spełnienia powyższego warunku zostanie dokonana zgodnie z formułą SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA, w oparciu o informacje zawarte w wymaganym dokumencie.

#### **III.3.3) Potencjał techniczny**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie

#### **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie

#### **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

### **III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY**

**III.4.1)** W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, należy przedłożyć:

- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, dostaw lub usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

**III.4.2)** W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia,
- aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy,
- Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla Wykonawcy, określonym w pkt III.4.2.

### **III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych**

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

**III.4.3.1)** dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

### **III.6) INNE DOKUMENTY**

Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4):

- Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentu, o których mowa w pkt III.4.3.1, zastępuje się go dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

zamieszkania. Dokument taki powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

- Formularz ofertowy – Załącznik Nr 2 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia;
- Oświadczenie o posiadaniu praw autorskich do fotografii oraz map i części kartograficznych, które zostaną wykorzystane przy realizacji przedmiotu zamówienia – z prawem do ich dowolnej modyfikacji – Załącznik Nr 7 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia;
- Dowód wniesienia wadium;
- Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy – o ile ofertę składa pełnomocnik.

**III.7) Czy ogranicza się możliwość ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50 % pracowników stanowią osoby niepełnosprawne: nie**

#### **SEKCJA IV: PROCEDURA**

#### **IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony

#### **IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**

IV.2.1) Kryteria oceny ofert:

1. NAJNIŻSZA CENA - 100%

IV.2.2) Czy przeprowadzona będzie aukcja elektroniczna: nie

#### **IV.3) ZMIANA UMOWY**

Czy przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: nie

#### **IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia:

[www.starostwo.jgora.pl//zamowienia.html](http://www.starostwo.jgora.pl//zamowienia.html)

Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można uzyskać pod adresem: Starostwo Powiatowe w Jeleniej Górze, Wydział Rozwoju i Obsługi Technicznej, ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra (parter, pok. 10A).

IV.4.4) Termin składania ofert: 22.12.2011r. godzina 10:00, miejsce: Starostwo Powiatowe w Jeleniej Górze, Wydział Rozwoju i Obsługi Technicznej, ul. Kochanowskiego 10, 58-500 Jelenia Góra (pokój nr 6, parter).

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej: zadanie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR): Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013.



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/  
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):  
Inwestujemy w waszą przyszłość – w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

**IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie**

**IV.5) Czy przewiduje się ustanowienie dynamicznego systemu zakupów: nie**

**IV.6) Czy przewiduje się zawarcie umowy ramowej: nie**

**STAROSTA**

*Jacek Włodzka*